



東華三院  
Tung Wah Group of Hospitals

總機 General Hotline | 2859 7500 編輯室電話 Editorial Hotline | 2859 7860 捐款熱線 Donation Hotline | 1878 333  
地址 Address | 香港上環普仁街十二號 12 Po Yan Street, Sheung Wan, Hong Kong  
出版 Publisher | 東華三院企業傳訊科 TWGHs Corporate Communications Division



政務司司長陳國基GBS, IDSM太平紳士(後排中)、勞工及福利局局長孫玉菡太平紳士(後排左二)、韋浩文主席(後排右二)、行政總監蘇祐安先生(後排右一)與「老友記」及「共創明『Teen』」校友會學員合照  
Group photo of the Hon. CHAN Kwok Ki, GBS, IDSM, JP (back row, centre), Chief Secretary for Administration, the Hon. SUN Yuk Han, Chris, JP (back row, left 2), Secretary for Labour and Welfare, Mr. WAI Ho Man, Herman (back row, right 2), the Chairman, Mr. SU Yau On, Albert (back row, right 1), Chief Executive, and the elderly and mentees of the "Strive and Rise Alumni Club"

### 服務焦點 SERVICE FOCUS 24.2

## 政務司司長官邸慶元宵 Celebration of the Lantern Festival at the Official Residence of Chief Secretary for Administration

本院韋浩文主席、行政總監蘇祐安先生獲政務司司長陳國基GBS, IDSM太平紳士邀請，與勞工及福利局局長孫玉菡太平紳士及40名「老友記」參觀其官邸，共度元宵佳節。「共創明『Teen』」校友會學員亦組成「小義工隊」，貼身照顧各位「老友記」。

At the invitation of the Hon. CHAN Kwok Ki, GBS, IDSM, JP, Chief Secretary for Administration, Mr. WAI Ho Man, Herman, the Chairman of TWGHs, and Mr. SU Yau On, Albert, Chief Executive, visited his official residence along with the Hon. SUN Yuk Han, Chris, JP, Secretary for Labour and Welfare, and 40 elderly people, celebrating the Lantern Festival together. Mentees of the "Strive and Rise Alumni Club" formed a small volunteer team to take good care of the elderly throughout the trip.



政務司司長與長者互動，度過美好一天。  
The Chief Secretary for Administration interacted with the elderly, as they spent a pleasant day together.

### 服務焦點 SERVICE FOCUS 9.2

## 油尖旺呈獻：除夕倒數迎金龍 "Yau Tsim Mong Presents - The Year Of The Dragon: Countdown Celebration"

本院韋浩文主席獲邀擔任無線電視除夕賀年節目《油尖旺呈獻：除夕倒數迎金龍》的除夕倒數節目嘉賓。Mr. WAI Ho Man, Herman, the Chairman, was invited to be a guest of the Chinese New Year's Eve countdown show "Yau Tsim Mong Presents - The Year Of The Dragon: Countdown Celebration" on Television Broadcasts Limited.

韋浩文主席(左二)及嘉賓倒數迎接龍年。  
Mr. WAI Ho Man, Herman (left 2), the Chairman, and guests counted down to welcome the Year of the Loong.



政務司司長陳國基GBS, IDSM太平紳士(左五)、民政及青年事務局局長麥美娟SBS太平紳士(左四)、油尖旺民政事務專員余健強太平紳士(左二)、韋浩文主席(右三)以及行政總監蘇祐安先生(左一)在油麻地天后廟合照。  
The Hon. CHAN Kwok Ki, GBS, IDSM, JP (left 5), Chief Secretary for Administration, the Hon. MAK Mei Kuen, Alice, SBS, JP (left 4), Secretary for Home and Youth Affairs, Mr. YU Kin Keung, Edward, JP (left 2), District Officer (Yau Tsim Mong), Mr. WAI Ho Man, Herman (right 3), the Chairman, and Mr. SU Yau On, Albert (left 1), Chief Executive, took a photo at Tin Hau Temple, Yaumatei.